TOSHIBA

The power to open people's eyes

42WH18P
50WH18P
57WH18P

färg-TV

bruksanvisning

Innehåll

INSTÄLLNING

För din säkerhet – Några punkter som du ska vara uppmärksam på 3
Installation och andra punkter att beakta 4
Fjärrkontrollen till din nya TV – en snabbguide 5
Ansluta högtalarna 6
Att koppla in och starta din nya TV 7
Val av språk och system, Automatisk inställning 8
Manuell inställning av TV-mottagaren – ett alternativ till *Automatisk inställning* 9
Sortera programpositioner 10
Manuell fininställning, blockering av kanaler 11

ANVÄNDNING AV TV-MOTTAGAREN

Allmänna reglage – byta program 12
Ljudreglage – volym, tyst läge, basförstärkning, bas/diskant/balans 12
Widescreen-visning 13
Bildinställningar – inställning av bildformatet, automatisk inställning (widescreen) 14
Bildinställningar – bildinställningar, scan-läge, digital brusreducering (DNR), stillbild 15

EXTRA FUNKTIONER

Timer och klocka – programmera TV-mottagaren att starta/stänga av, och att visa tiden 16
Funktionsspärr – inaktivera knapparna framtill på TV-mottagaren 16
Stereosändningar och tvåspråkiga sändningar – sändningar i stereo eller på dubbla språk 16
AV-anslutningar och val av ingångar – ingångar och utgångar för ansluten utrustning 17

NEXTVIEW

NEXTVIEW – ställa in och använda **NEXTVIEW** 18

SPECIELLA LJUDFUNKTIONER

Dolby Digital 21
Dolby Pro Logic – Surround-testläge 22
Digital Surround Processor – Surround-ljudfunktioner 23

TEXT-TV

Inställning 24
Auto- och Listläge 25
Text-TV-knappar 26

ANSLUTNING AV ANNAN UTRUSTNING

Anslutningar och reglage på framsidan 27
Anslutningar på baksidan 28

INFORMATION TILL ANVÄNDAREN

Menyerna på skärmen – referensbeskrivning av huvudmenyerna på skärmen 29
Frågor och svar 30

ANNAN INFORMATION

Index, specifikationer och tillbehör – information om TV-mottagaren 32

För din säkerhet

Utrustningen har konstruerats och tillverkats för att uppfylla internationella standarder. För all elektrisk utrustning gäller dock att försiktighet måste iakttas om man ska få bästa resultat och samtidigt bästa säkerhet. Läs därför punkterna nedan för din egen säkerhet. De innehåller allmän information som är avsedd att hjälpa dig med alla dina elektroniska konsumentprodukter, och vissa punkter kanske inte gäller exakt den utrustning du just köpt.

Luftcirkulation…

Lämna minst 10 cm utrymme runt TV-mottagaren för att få tillräcklig ventilation. Detta förhindrar överhettning i TV-apparaten, vilket annars kan leda till skador på TV-mottagaren. Undvik också dammiga platser.

Värmeskador…

Skador kan uppstå om du lämnar TV-mottagaren i direkt solljus eller nära ett värmeelement. Undvik platser med extremt höga temperaturer eller hög luftfuktighet. Undvik också platser där det är sannolikt att temperaturen går under 5° C.

Nätanslutning…

Denna utrustning ska anslutas till 230 V växelström, 50 Hz. Anslut aldrig utrustningen till likström eller någon annan spänningskälla. SE TILL att TV-mottagaren inte står på nätkabeln. TA INTE av nätkontakten från apparaten. Kontakten innehåller ett särskilt radiostörningsfilter, och om detta tas bort kommer apparaten att fungera sämre. VID TVEKSAMHET, KONTAKTA ALLTID EN BEHÖRIG ELEKTRIKER.

Gör så här…

LÄS bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten.

KONTROLLERA att alla elektriska anslutningar (inklusive nätkontakten, förlängningskablar och anslutningar mellan olika enheter) gjorts på rätt sätt, och enligt tillverkarens anvisningar. Stäng av apparaten och dra ur nätkontakten innan du gör/ändrar några anslutningar.

KONTAKTA återförsäljaren om du har frågor om apparatens installation, användning eller säkerhet.

VAR FÖRSIKTIG om det finns glaspaneler eller glasluckor på utrustningen.

Gör inte så här…

TA INTE bort några fast monterade paneler eftersom man då kan komma i kontakt med livsfarliga spänningar.

SÄTT INTE igen några ventilationsöppningar i apparaten med föremål som t.ex. tidningar, borddukar, gardiner etc. Överhettning medför skador på apparaten och förkortar dess livslängd.

LÅT INTE elektrisk utrustning utsättas för dropp eller stänk. Placera inte heller några vätskefyllda föremål (t.ex. vaser) ovanpå utrustningen.

PLACERA INTE heta föremål eller öppen eld (t.ex. levande ljus eller nattlampor) på eller i närheten av apparaten. Höga temperaturer kan smälta plasten och orsaka bränder.

ANVÄND INTE provisoriska stativ och fäst ALDRIG benen med träskruvar. För bästa säkerhet, använd alltid tillverkarens godkända stativ eller stödben med rätt slags fästen, enligt anvisningarna.

LYSSNA INTE med hörlurar på hög volym, eftersom detta kan medföra permanenta hörselskador.

LÄMNA INTE apparaten påslagen när ingen är i närheten, om det inte angivits att apparaten är konstruerad för oövervakad användning, eller om apparaten har ett särskilt viloläge (standby). Stäng av med apparatens avstängningsknapp, och kontrollera att alla familjemedlemmar vet hur man gör detta. Det kan behövas särskilda anordningar för äldre eller rörelsehindrade personer.

ANVÄND INTE apparaten om du är tveksam till om den fungerar normalt, eller om den är skadad på något sätt – stäng i stället av den, dra ur kontakten ur vägguttaget och kontakta återförsäljaren.

FRAMFÖR ALLT – LÅT ALDRIG någon, i synnerhet barn, trycka in något i hål, spår eller andra öppningar i höljet – detta kan resultera i elchock med dödlig utgång.

TA ALDRIG några chanser, och gör inga gissningar när det gäller elektrisk utrustning – det är bättre att vara på den säkra sidan.

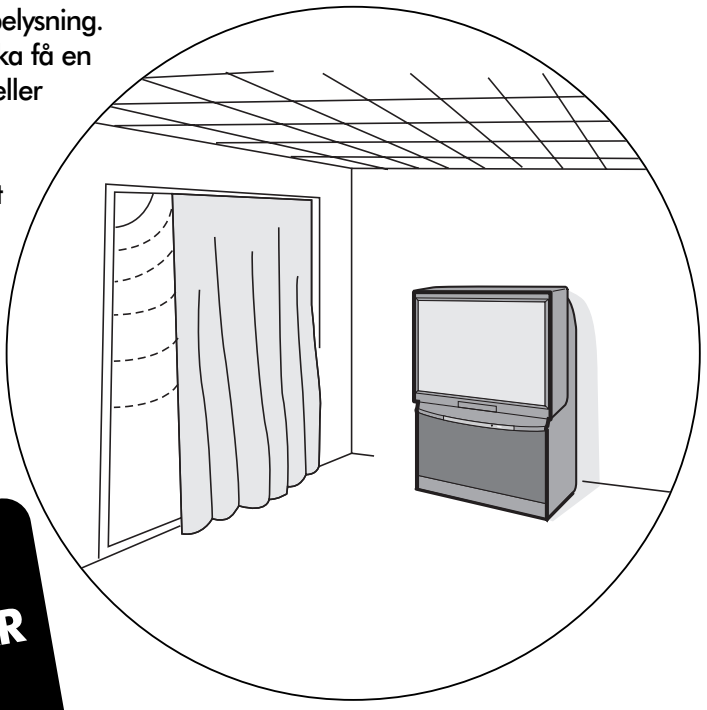
Installation och andra punkter att beakta

Placering…

Placera inte TV-mottagaren i direkt solljus eller i stark belysning. Mjuk, indirekt belysning rekommenderas för att man ska få en behaglig bild. Placera TV-mottagaren direkt på golvet eller på en stabil plattform. Underlaget ska vara plant och stabilt. Om du placerar TV-mottagaren på ett mjukt underlag (t.ex. heltäckningsmatta), se till att underlaget inte skadas på grund av TV-mottagarens vikt.

Använd gardiner eller persienner för att hindra direkt solljus från att falla på skärmen.

Var alltid extra försiktig när du flyttar TV-mottagaren eftersom den kan repa polerade golvytor eller skada golvbeläggningar.



VARNING!
LÅT ALDRIG EN BILD STÅ KVAR PÅ SKÄRMEN OAVBRUTET.

Om stillbilder som genererats av TEXT-TV, KANALSYMBOLER, DATORBILDER, VIDEOSPEL, MENYER etc. lämnas på TV-skärmen under en lång tid kommer de att stå kvar permanent.

Om du använder TV-mottagaren för att visa stillbilder, eller rörliga bilder där det också finns en permanent stillbild, t.ex. kanalernas logotyper, rekommenderar vi att du minskar BÅDE ljusstyrkan och kontrasten.

DENNA TYP AV SKADA ÄR DYR ATT REPARERA, OCH DEN TÄCKS INTE AV GARANTIN EFTERSOM DEN RÄKNAS SOM FELAKTIG ANVÄNDNING.

Rengöring av skärmen och kabinettet…

Stäng av TV-mottagaren, och rengör skärmen och kabinettet med en mjuk och torr trasa. Använd inte polermedel eller lösningsmedel på skärmen eller kabinettet eftersom dessa kan orsaka skador.

Bortskaffande…

När TV-mottagaren nått slutet av sin användningstid ska den återvinnas enligt lokala bestämmelser, t.ex. lämnas till en lämplig återvinningscentral.

Fjärrkontroll till din nya TV

Här är en snabbreferens för reglageknapparna på fjärrkontrollen…

Tar fram information på skärmen och används också för startsida/indexsida för text-tv

Visar text-tv-sidor

På/Viloläge (startknapp)

Var god se sidan 29 för information om menyerna på skärmen

Sifferknappar

Återgå till föregående program

Väljer externt ansluten utrustning
Visa delsidor i text-TV-läge

NEXTVIEW *– Elektronisk programmeringsguide för TV-program*

i *– information om den aktuella sändningen från NEXTVIEW-leverantören*

Menyer på skärmen

Stänger menyerna

Används för att växla program och växla mellan text-tv-sidor
Ökar eller minskar volymen
Pilknapparna används för att förflytta sig på menyerna (uppåt, nedåt, vänster eller höger). **OK***-knappen används för att bekräfta inställningar man gjort*

… För snabbreferens om särskilda ämnen, se INDEX i slutet av bruksanvisningen.

Reglageknappar för text-tv

Dolby Surround

Välja läge

Basförstärkning/Super Woofer

Stänger av ljudet

I video- eller DVD-läge

för att PAUSA, tryck på ⏸
för att MATA UT, tryck på ⏏
för att HOPPA BAKÅT-BAKÅTSPOLA, tryck på ⏮
för att HOPPA FRAMÅT-SNABBSPOLA, tryck på ⏭
för att SPELA UPP, tryck på ▶
för att STOPPA, tryck på ■
för att BAKÅTSPOLA, tryck på ◀◀
för att SNABBSPOLA, tryck på ▶▶

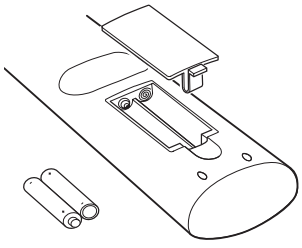
I TV-läge:

Stillbild
Bildinställningar som du själv kan göra
Widescreen-visning
Stereomottagning/tvåspråkig mottagning

I text-TV-läge:

För att visa dold text
För att hålla kvar en sida du vill läsa
För att förstora texten
För att välja en sida medan du tittar på den normala TV-bilden

Batterierna… och fjärrkontrollens effektiva område…



Ta loss det lilla locket på baksidan för att öppna batteriutrymmet, och kontrollera att batterierna sitter åt rätt håll.

Lämpliga batterityper för fjärrkontrollen är typ R03 eller AAA.

Kasta aldrig gamla batterier på eld, utan lämna in dem på en återvinningsstation eller liknande. Använd inte ett gammalt använt batteri tillsammans med ett nytt, och blanda inte olika batterityper.

Fjärrkontrollens egenskaper försämras om man kommer längre bort än fem meter, eller utanför 30 graders vinkel mot TV-mottagarens centrum.

Ansluta högtalarna

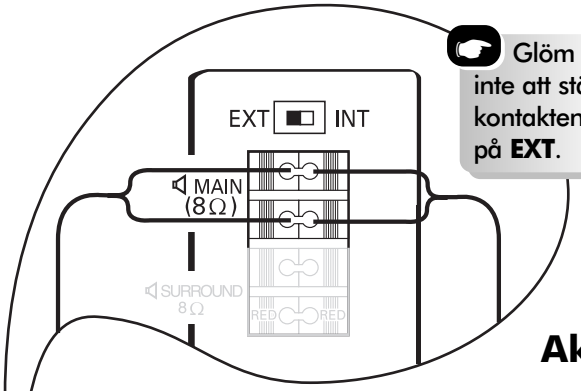
! *VARNING:* Försök aldrig att dela externa högtalare med din Hi-Fi. Det kan ge upphov till allvarliga skador.

När du ansluter externa högtalare måste du alltid se till att strömmen är avstängd.

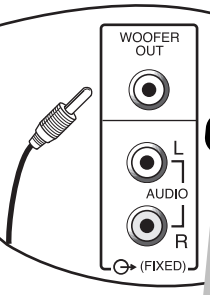
Externa (huvud)högtalare

När du ansluter externa Hi-Fi-högtalare av eget val måste de vara på minst 8 ohm, 14 W. Högtalarna ska placeras på vardera sidan av teven. De ger vänster respektive höger ljud. Tryck helt enkelt på kontakten och för in kabeln. Du måste nu ställa omkopplaren på EXT, se bilden.

Glöm inte att ställa kontakten på **EXT**.



Aktiv Super Woofer



När du anslutit en Super Woofer (extra bashögtalare), kontrollera att du kopplat denna till uttaget *Woofer* EXT. vid alternativet AV anslutning på Extra meny.

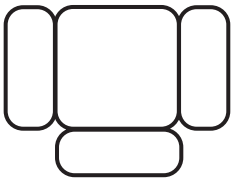
TV

! *Se alltid till att ledaren med den röda randen (eller höjda kanten) är ansluten till den RÖDA kontakten och den andra (med jämn yta) till den SVARTA kontakten.*

Extern (huvud)högtalare

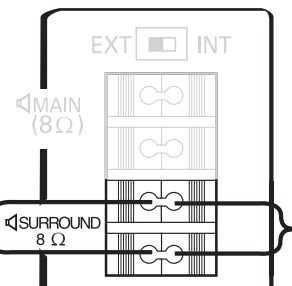
Extern (huvud)högtalare

Dessa placeringar är endast förslag. Placera högtalarna där det passar, och du kan sedan justera balansen därefter.



Surround-högtalare

Surround-högtalare



För att kunna få surround-ljudeffekt från teven måste du ansluta de två surround-högtalarna. Dessa högtalare och kablar medföljer och bör placeras i linje med den normala tittarplatsen. För att ansluta surround-högtalarna trycker du helt enkelt på kontakten och sätter i kabeln.

Surround-högtalare

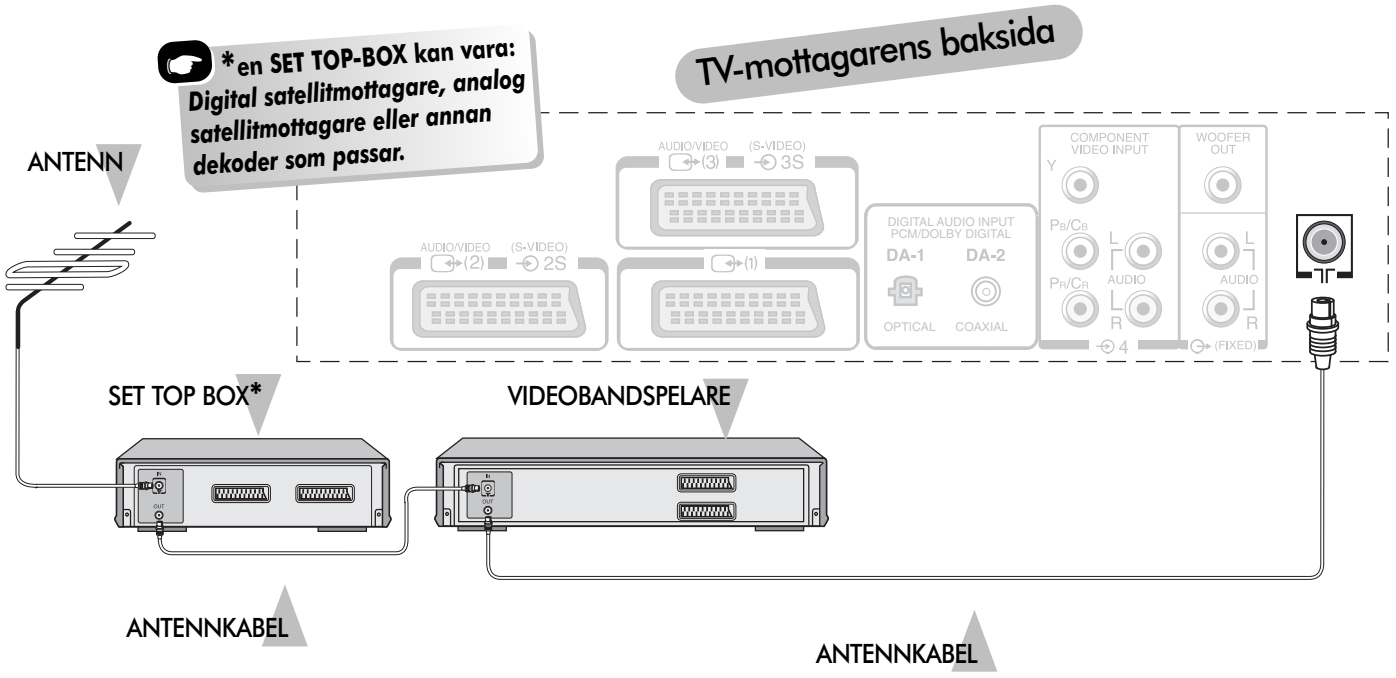
Att koppla in och starta din nya TV

För att spara energi är det bäst att stänga av TV-mottagaren och inte bara lämna den i viloläge, såvida inte timern har ställts in.

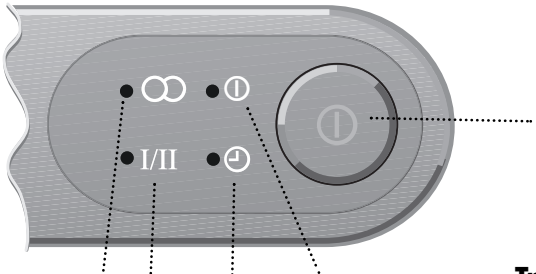
Anslutningar på TV-mottagarens baksida…

Anslut antennen till uttaget på TV-mottagarens baksida. Om du använder en set top-box och/eller en videobandspelare måste antennkabeln anslutas genom set top-boxen och/eller genom videobandspelaren till TV-mottagaren.

ANSLUT INTE SCART-KABLARNA FÖRRÄN TV-MOTTAGAREN ÄR KORREKT INSTÄLLD.



…och hur man startar TV-mottagaren…



RÖD = Påslagen

GRÖN = Timern är inställd

ORANGE = Flerspråkig sändning tas emot

GRÖN – Stereosignal tas emot

På TV-mottagarens framsida…

Om den röda lampan är släckt, tryck på startknappen på TV-mottagarens framsida för att starta TV-mottagaren, och tryck sedan på en sifferknapp på fjärrkontrollen för att visa skärmbilden.

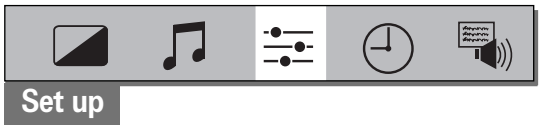
…och med fjärrkontrollen:

Tryck på start-/viloägesknappen ⏻: Du kan sätta TV-mottagaren i viloläge när du lämnar den obevakad under kortare perioder. För att återgå till TV-läget trycker du på knappen ⏻, eller på någon av sifferknapparna på fjärrkontrollen. Det kan ta några sekunder innan bilden visas.

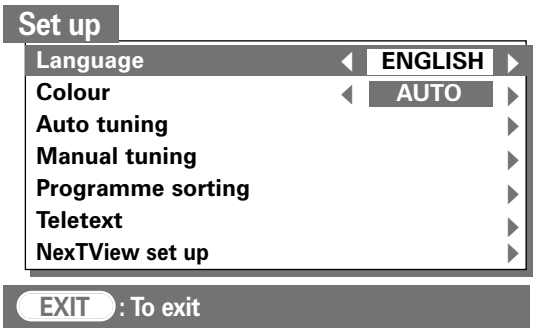
Val av språk och system*, Automatisk inställning

Innan du kör ***Automatisk inställning*** måste du starta din set top-box och ställa in en huvudkanal. Starta också videobandspelaren och sätt den i viloläge (standby). TV-mottagaren kan då tilldela nödvändiga programpositioner.

1 För att välja språk trycker du på **MENU** -knappen, och använd sedan knappen ❯ för att välja alternativet **Set up** från den översta menyn.

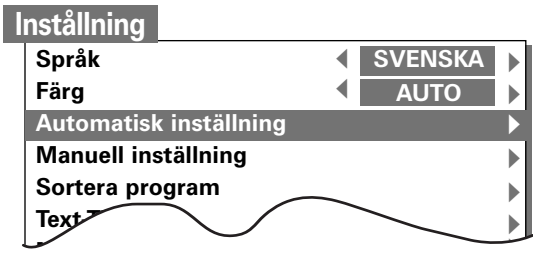


2 Tryck nu på knappen ❯ och markera alternativet ***Language*** på menyn **Set up**.



3 Tryck på knappen ❮ eller ❯ för att se de språkval som finns. Språket i menyerna ändras automatiskt när du går igenom olika språk.

4 Tryck nu på knappen ❯ för att markera alternativet ***Automatisk inställning.***



5 Tryck sedan på knappen ❯ för att gå till menyn ***Automatisk inställning***.

6 *Endast Storbritannien: Tryck på* **OK** för att starta och gå till steg 8.

För Europa (fastland): Du måste välja **System*** beroende på var du bor.

B/G – Europa (fastland), D/K – Österuropa, I – Storbritannien, L1, L2 – Frankrike

7 Tryck på knappen ❯ upprepade gånger för att välja **System***. Använd knappen ❯ för att markera **START** och tryck sedan på knappen ❯.

8 Sökningen efter alla tillgängliga stationer börjar. ▶▶▶▶▶ blinkar, och punkten flyttar sig längs linjen när sökningen genomförs.

Låt TV-mottagaren slutföra sökningen.

9 När sökningen är klar kommer TV-mottagaren automatiskt att återgå till programposition 1. Detta kanske inte är en klar bild, så du kanske vill ändra stationsordningen med hjälp av funktionen ***Sortera program***, *på sidan 10*.

OM DU ÄR KLAR MED INSTÄLLNINGARNA, KAN DU NU ANSLUTA SCART-KABLARNA (se sidan 28).

Om du vill tilldela en särskild programposition för videobandspelaren kan du använda ***Manuell inställning***, *se sidan 9*.

* ***Endast Europa (fastland).***

Manuell inställning av TV-mottagaren

Som alternativ till ***Automatisk inställning***, kan du också ställa in din Toshiba TV-mottagare med hjälp av ***Manuell inställning.*** Exempel: om du har använt ***Automatisk inställning*** men önskar ställa in en station på ett annat ***System*** *(se sidan 8)*; om du inte kan ansluta TV-mottagaren till videobandspelaren med en Scart-kabel, eller om din set top-box inte hittades under ***Automatisk inställning.***

Manuell inställning

1 Från den översta menyraden väljer du **Inställning** och sedan använder du knappen ❯ för att markera ***Manuell inställning*** och knappen ❯ för att välja alternativ..

Inställning

Språk	SVENSKA
Färg	AUTO
Automatisk inställning	
Manuell inställning	
Sortera program	
Text-TV	
NexTView inställning	

2 Använd knappen ❮ eller ❯ för att markera önskad programposition. Vi rekommenderar t.ex ***Prog. 0*** för din video.

Manuell inställning

Prog.	Sys.	Kanal	TV-stat.
0	B/G	60	VCR
1	B/G	22	SVT1
2	B/G	28	SVT2
3	B/G	25	TV4
4	B/G	32	
5	B/G	* 69	

OK : För att välja EXIT : Avsluta

…TV-mottagaren kan visa olika ***Kanalnummer****…*

! *Om du inte kan ansluta din TV-mottagare till videobandspelaren med Scart-kablar måste du ge videobandspelaren en programposition i TV-mottagaren. Sätt in ett förinspelat band och tryck på PLAY på fjärrkontrollen, och därefter Manuell inställning…*

Dessa alternativ visas när du förflyttar markören över skärmen.

Program	System	Sökning	Blockering/ Kanal	Manuell fininställning	TV-stat.

Program: Den siffra som man trycker ner på fjärrkontrollen.
System: Gäller vissa områden. *Se sidan 8.*
Sökning: Sök uppåt och nedåt efter en signal.
Blockering: * betyder att ingenting sparats eller att kanalen hoppats över. *Se sidan 11.*
Kanal: Det kanalnummer på vilket en viss station sänds.
Manuell fininställning: Används bara om du drabbas av störningar/svag signal. *Se sidan 11.*
TV-stat.: Identifiering av station. Du kan använda knapparna ❮, ❯, ❮ och ❯ för att ange upp till sju tecken.

3 Tryck på **OK** för att bekräfta valet.

Manuell inställning

System

0	B/G		60	0	VCR

OK : Memorera EXIT : Avsluta
MENU : Tillbaka

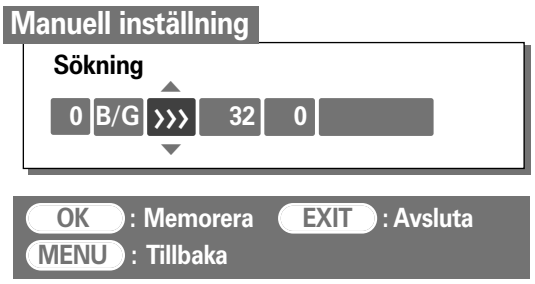
4 Tryck på knappen ❯ för att välja ***System*** och använd sedan ❮ eller ❯ för att ändra *(se sidan 8 om så behövs)*.

5 Tryck på knappen ❯ för att välja alternativet ***Sök***.

Fortsättning på nästa sida

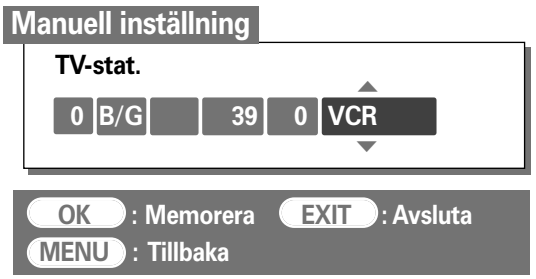
Manuell inställning av TV-mottagaren fortsättning
Sortera programpositioner

6 Tryck på knappen ^ för att börja sökningen ***Sökning*** blinkar och TV-mottagaren visar kanalnumren medan sökningen pågår.



7 När en signal hittas visas den på TV-mottagaren (såvida det inte är videobandspelaren). Tryck på knappen ^ igen för att starta om sökningen.

8 När TV-mottagaren hittar signalen från videobandspelaren trycker du på knappen › för att gå vidare till ***TV-stat***. Använd knapparna ^, v, ‹ och › för att mata in önskade tecken, t.ex. **VCR**.



9 Tryck sedan **OK** för att spara.

10 Upprepa detta för varje **programposition** du vill ställa in. Exempel: för att ställa in din set top-box till **Programposition 6** trycker du upprepade gånger på ^ eller v för att välja 6, och upprepa sedan från **steg 4**. Du kan också trycka på **MENU** för att gå tillbaka till listan över kanaler och sedan välja nästa programposition att ställa in.

11 Tryck på **EXIT** när du är klar med inställningen.

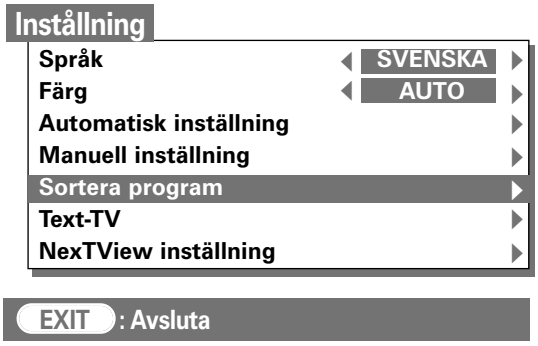
OBSERVERA Det går att ställa in TV-mottagarens kanaler direkt omman känner till kanalnumren. Välj ***Manuell inställning*** i **steg 3.** Knappa in ***Programnummer, System*** och därefter ***Kanalnumret***. Kanalnumret måste vara ett tresiffrigt nummer, exempelvis 111, 011, 001. Tryck **OK** för att spara.

Sortera programpositioner

*Efter inställningen kanske du vill ändra position för vissa program. Funktionen **Sortera program** är ett enkelt sätt att spara varje kanal på önskad programposition.*

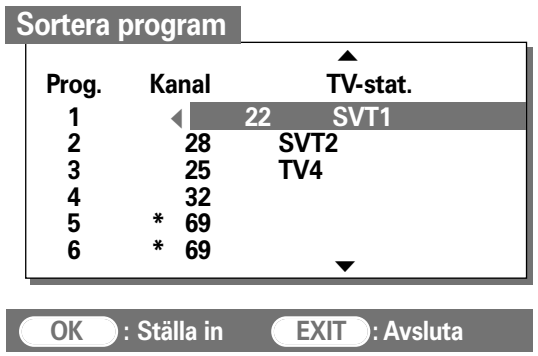
1 Tryck på **MENU** bknappen och sedan ‹ eller › för att välja alternativet **Inställning** från översta menyn.

2 Tryck på v för att markera alternativet ***Sortera program*** och › för att välja alternativ.



3 Listan över stationer visas nu. Använd knapparna v eller ^ och markera den station du vill flytta, och tryck sedan **OK** för att bekräfta.

När du gör detta flyttas den valda stationen till höger sida av skärmen.



4 Använd knapparna v eller ^ för att gå igenom listan till önskad position. När du gör detta flyttas de övriga stationerna och skapar utrymme.

5 Tryck nu på **OK** för att bekräfta förflyttningen.

6 Upprepa vid behov och tryck sedan på **EXIT**.

Manuell fininställning och blockering av kanaler

Manuell fininställning

Manuell fininställning ska inte behövas såvida du inte har störningar eller svag signal.

1 Välj ***Manuell inställning*** från menyn **Inställning.**

Manuell inställning

Prog.	Sys.	Kanal	TV-stat.
0	B/G	60	VCR
1	B/G	22	SVT1
2	B/G	28	SVT2
3	B/G	25	TV4
4	B/G	32	
5	B/G	* 69	

OK : För att välja EXIT : Avsluta

2 När stationen är markerad trycker du på ❯.

3 Tryck upprepade gånger på knappen ❯ tills orden ***Manuell fininställning*** visas.

Manuell inställning

Manuell fininställning

1 B/G 22 + 2 SVT1

OK : Memorera EXIT : Avsluta
MENU : Tillbaka

4 Använd knapparna ^ eller ⌄ och justera tills du får bästa bild och ljud.

5 Tryck på **OK** för att spara, och sedan **EXIT**.

Blockera program

För att förhindra att vissa program visas, t.ex. om du vill hindra barnen från att se en viss film om du själv inte är hemma, kan du blockera kanalen och ta fjärrkontrollen med dig. TV-mottagaren fungerar fortfarande normalt med reglagen på framsidan, men visar inte den blockerade kanalen.

1 Tryck på **MENU** knappen och välj alternativet **Inställning** från översta menyraden.

2 Använd knappen ⌄ och markera ***Manuell inställning*** Tryck sedan på knappen ❯ för att välja menyn ***Manuell inställning.***

Manuell inställning

Prog.	Sys.	Kanal	TV-stat.
0	B/G	60	VCR
1	B/G	22	SVT1
2	B/G	28	SVT2
3	B/G	25	TV4
4	B/G	32	
5	B/G	* 69	

OK : För att välja EXIT : Avsluta

3 Använd knapparna ^ eller ⌄ för att markera den kanal som ska blockeras, och tryck på **OK** för att bekräfta.

4 Använd knappen ❯ för att gå vidare till ***Blockering***.

5 Använd knapparna ^ eller ⌄ för att slå till blockeringen: På. Tryck **på OK** för att memorera inställningarna.

Manuell inställning

Blockering : På

2 B/G * 28 0 SVT2

OK : Memorera EXIT : Avsluta
MENU : Tillbaka

*** på skärmen visar en blockerad kanal.**

6 Tryck sedan på **MENU** knappen och upprepa antingen från **steg 3**, eller tryck på **EXIT** för att avsluta.

Varje kanal måste väljas INDIVIDUELLT och ställas in med **Blockering På** eller **Av.**

De blockerade kanalerna ***kan inte*** väljas med knapparna **P▲** (^) och **P ▼** (⌄) eller med reglagen på TV-mottagarens framsida, men de kan fortfarande väljas med sifferknapparna på fjärrkontrollen. För att stänga **AV**, funktionen ***Blockering*** upprepar du proceduren för den valda kanalen.

Allmänna reglage och ljudreglage

Att välja och byta kanal

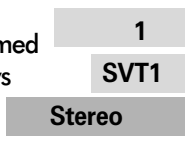
Skriv in önskat programnummer med nummerknapparna på fjärrkontrollen.

För programnummer *under* 10 måste du använda 0 och önskat nummer, t.ex. 01 för programnummer 1.

Du kan också ändra programpositionerna genom att använda knapparna **P▲** (❮) och **P ▼** (❯).

Använd knappen för att återgå till föregående programposition.

Kanalen visas på skärmen tillsammans med indikatorn för Stereo/Mono, som beskrivs *på sidan 16.*



Ljudreglering

Volym

Tryck på knappen
– (❮)
eller + (❯) för att justera volymen.

Tyst läge

Tryck på knappen för att stänga av ljudet. Tryck på den en gång till så kommer ljudet tillbaka.

Basförstärkning – förbättrar djupet i ljudet

Tryck på knappen upprepade gånger för att växla mellan ***basförstärkning*** på och av. Tryck på knappen ❮ eller ❯ för att justera effekten.

När en aktiv Super Woofer är ansluten regleras den av knappen .

När du anslutit en Super Woofer (extra bashögtalare), kontrollera att du kopplat denna till uttaget ***Woofer*** **EXT.** vid alternativet **AV anslutning** på **Extra meny**.

Inställningar för bas, diskant och balans

Tryck på **MENU** knappen på fjärrkontrollen, och på ❮ eller ❯ för att välja alternativet **Ljud** från den övre menyraden.

Tryck på knappen ❯ för att markera ***Bas***, ***Diskant*** eller ***Balans*** ffrån menyn **Ljud** och använd sedan knapparna ❮ eller ❯ för att ändra inställningen.

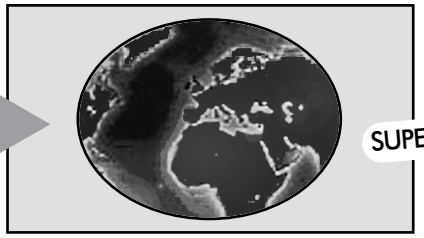
Widescreen-visning

Tryck på knappen upprepade gånger för att visa tillgängliga alternativ.

Denna TV-mottagare kan visa programsändningar i ett antal olika bildformat. Du kan välja mellan alternativen ***Super live, Bio, Textning, 14:9, Brett format*** och ***4:3***.

SUPER LIVE

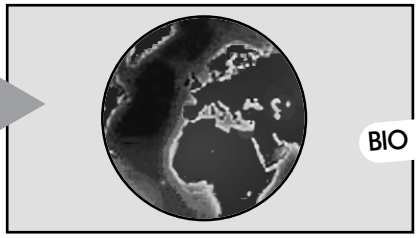
Den här inställningen sträcker ut bilden horisontalt så att den täcker hela skärmen, och håller korrekta proportioner i centrum av bilden.



Experimentera med alla inställningarna tills du hittar en inställning du trivs med...

BIO

När man ser filmer i "letterbox"-format (långfilmsformat) gör den här inställningen att de svarta partierna i övre och nedre delen av skärmen elimineras eller minskas ner, genom att bilden zoomas in utan distorsion.



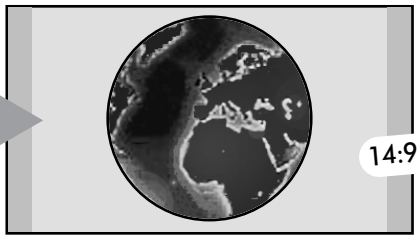
TEXTNING

Läget Textning (textremsa) visar hela textremsan när denna finns med i letterbox-sändningar. Bilden höjs upp en aning så att hela textremsan visas.

! *Varje gång man trycker på MENU-knappen ändras bildformatets inställning samtidigt som menyerna visas på skärmen. Detta är för att menytexterna inte ska hamna utanför den synliga bildytan.*

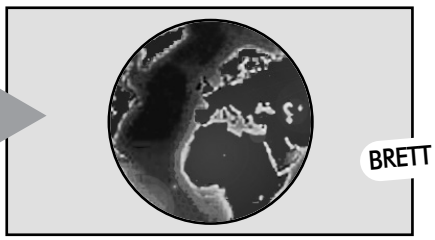
14:9

Använd den här inställningen när du tittar på ett program som sänds i 14:9-format.



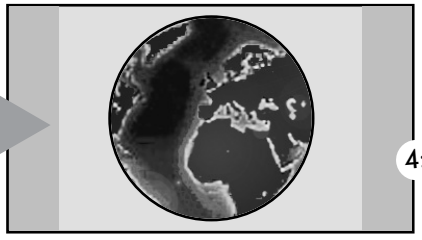
BRETT FORMAT

Använd den här inställningen när du tittar på en widescreen-DVD, ett videoband inspelat i widescreen-format, eller ett program som sänds i 16:9-format (i förekommande fall). Det förekommer olika widescreen-format (16:9, 14:9, 20:9 etc.), och på grund av detta kan det ibland visas svarta partier överst och nederst på TV-skärmen.



4:3

Använd den här inställningen när du tittar på program som sänds i äkta 4:3-format.

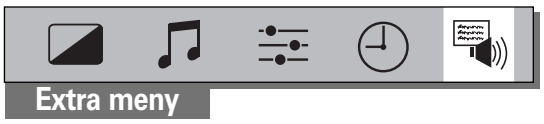


Bildinställningar

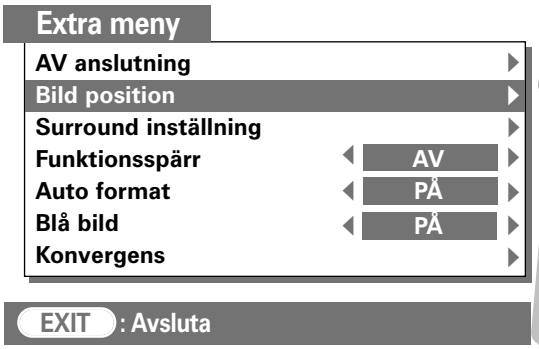
Bildens position kan ställas in så att inställningarna passar dig.

Bildposition

1. Tryck på **MENU**-knappen, och använd knappen ❯ för att välja **Extra meny**.



2. Tryck nu upprepade gånger på knappen ❯ tills alternativet ***Bild position*** är markerat (se bild).



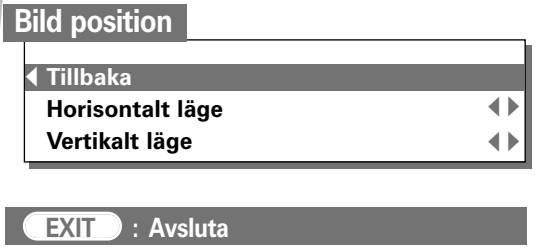
3. Tryck på knappen ❯ för att visa vilka alternativ som finns tillgängliga för det bildformat som du valt.

4. Använd knapparna ❮ och ❯ för att markera ett alternativ, och aktivera valet med knappen ❮ eller ❯.

5. Använd nu knapparna ❮ eller ❯ för att justera inställningarna efter behov, och tryck på **EXIT** när du är klar.

! ***De tillgängliga alternativen på menyn kan variera beroende på vilket widescreen-format du valt tidigare, vilket beskrivs i detalj på sidan 13.***

I ***Bio***-läget:

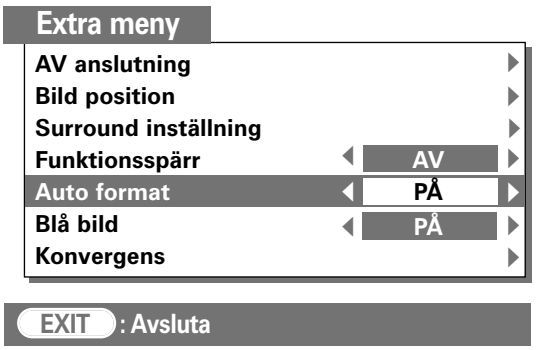


Automatiskt bildformat (widescreen)

När TV-mottagaren tar emot en äkta widescreen-bild, och alternativet **Auto format** *är* **PÅ** *kommer bilden automatiskt att visas i widescreen-format, oavsett TV-mottagarens tidigare inställning.*

1. Tryck på **MENU**-knappen och använd antingen ❮ eller ❯ för att välja **Extra meny**. Använd ❯ för att förflytta dig neråt till ***Auto format***.

2. Använd ❮ eller ❯ för att växla mellan **AV**- och **PÅ**-läge för ***Auto format***.



Bildinställningar fortsättning

Den här TV-mottagaren erbjuder möjligheter till personliga bildinställningar.

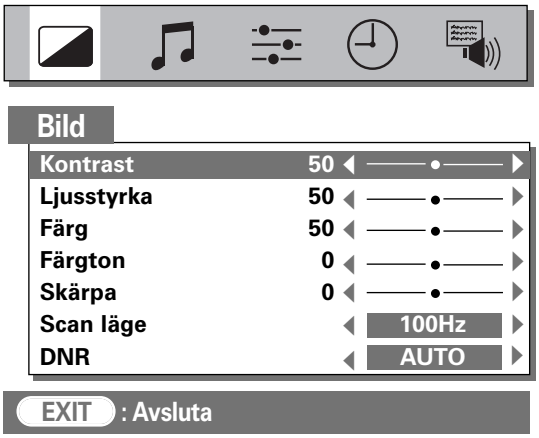
Bildinställningar, Scan-läge, Digital brusreducering och Stillbild

Picture preferences

Genom att trycka på knappen ⇥◪⇤ kan du se de olika bildinställningarna som finns:

Bildläge 1 - 3 är förinställda lägen, och ***Bildläge M*** är för dina egna inställningar:

1 När du vill göra en egen inställning väljer du **Bild** från översta menyraden.



På menyn **Bild** har du möjlighet att justera ***Kontrast***, ***Ljusstyrka***, ***Färg***, ***Färgton*** och ***Skärpa***.

__Färgton__ kan bara justeras på signaler från en NTSC videobandspelare eller en DVD-spelare när TV-mottagaren är i färgläget AUTO.

2 Använd knapparna ❮ eller ❯ för att ändra inställningarna.

Scan-läge

I scan-läge finns två alternativ. Båda är på 100 Hz och minskar bakgrundsflimmer. I de flesta fall ger standardinställningen **100Hz** *bäst bild. Vid program med snabba rörelsen, t.ex. lagsporter, kan inställningen* **NATURLIG** *ge jämnare resultat.*

1 Välj alternativet ***Scan läge*** från menyn **Bild.**

2 Använd knapparna ❮ eller ❯ för att växla mellan **100Hz** och **NATURLIG**, för att välja det bildläge du föredrar – skillnaden kan vara liten.

DNR – Digital brusreducering

*Med **DNR** kan du få en "mjukare" bildvisning även när signalen är svag.*

1 Välj alternativet ***DNR*** från menyn **Bild.** Välj mellan **AUTO** och **AV** för att få bästa möjliga bild. Skillnaderna kanske inte alltid är märkbara.

Stillbild

Den här TV-mottagaren har senaste teknik med 100 Hz dubbel scanning plus digital bildbehandling, och ger en flimmerreducerad bild. Dessutom kan en stillbild – på samma sätt som en videobandspelare – hållas på skärmen.

1 Genom att trycka på knappen ▼ hålls stillbilden kvar på skärmen. Tryck på ▼ igen för att återgå till TV-läget.

Timer, klocka, funktionsspärr och stereosändningar/tvåspråkiga sändningar

Timer

Du kan ställa in TV-mottagaren på att själv slå **PÅ** *eller* **AV** *efter en viss tid.*

1 Välj alternativet ***Timer*** från den översta menyraden.

2 Välj alternativet ***Timer På*** (eller ***Timer Av***). Om du t.ex. vill att TV-mottagaren ska slås PÅ (eller AV) efter en och en halv timme matar du in 01:30 med hjälp av sifferknapparna på fjärrkontrollen.

3 Om du ställer in ***Timer Av***, tryck på **EXIT**. Om du ställer in ***Timer På*** måste du ange platsnummer för det program som du vill se. Du måste ställa TV:n i Standby-läge genom att trycka på ⏻-knappen.

All utrustning som anslutits med Scart-kablar måste också sättas i viloläge för att förhindra att deras bild visas när timern slår till.

När ***Timer På*** ställts in kommer den GRÖNA indikatorlampan framtill på TV-mottagaren att tändas (*se sidan 7*).

Även om alternativet **Timer På** *har ställts in behöver du inte vänta tiden ut för att se på TV. Du kan starta TV-mottagaren igen genom att trycka på knappen ⏻. Den GRÖNA timerlampan kommer dock att fortsätta vara tänd tills den inställda timertiden passerat, varvid TV-mottagaren också växlar till den förinställda kanalen.*

4 För att avbryta funktionen ***Timer På***, anger du noll för varje position inklusive programposition.

Klocka

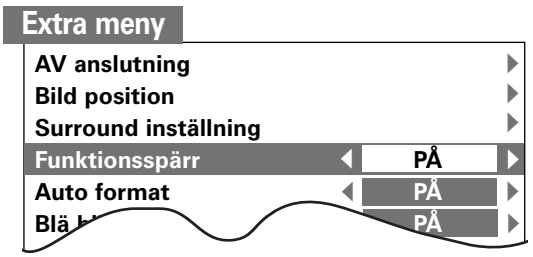
Du kan visa hur mycket klockan är på TV-skärmen.

Om du trycker på knappen ⏲/⏏ på fjärrkontrollen samtidigt som du tittar på en normal TV-utsändning kommer du att se en klocka från den utsändande stationen. Den visas på skärmen under cirka 5 sekunder.

Funktionsspärr

Med **Funktionsspärr** *kan du inaktivera knapparna framtill på TV-mottagaren. Du kan fortfarande använda alla knapparna på fjärrkontrollen.*

1 Välj **Extra meny** och alternativet ***Funktionsspärr***. Välj sedan **PÅ** eller **AV** med knapparna ❮ eller ❯.



När Funktionsspärr är PÅ, får du en påminnelse på skärmen om du trycker på någon av knapparna på frontpanelen. När TV-mottagaren har stängts av kan den BARA lämna viloläget (standby) med hjälp av fjärrkontrollen.

Stereosändning och tvåspråkig sändning

Om programmet sänds i stereo eller på flera språk tänds lamporna på TV-mottagarens framsida. Ordet Stereo eller Tvåspråkig visas på skärmen, och försvinner efter några sekunder. Detta visas igen varje gång du ändrar programposition, förutsatt att utsändningen görs i stereo. Om utsändningen inte är i stereo visas i stället ordet Mono.

Stereo... Välj önskad kanal. Tryck på knappen ⧉ I/II upprepade gånger, för att välja mellan ***Stereo*** och ***Mono***.

På två språk... Tvåspråkiga utsändningar är ovanliga. Vid sådana utsändningar visas ordet ***Tvåspråkig***. Välj önskad kanal, och om ordet ***Tvåspråkig*** *visas trycker du på knappen* ⧉ I/II för att välja mellan ***Språk 1***, ***Språk 2*** eller ***Mono***.

AV-anslutningar och val av ingång

...På sid. 28 hittar du en översikt över rekommenderade anslutningar på baksidan...

Identifiera dina INGÅNGAR och UTGÅNGAR så att teven känner igen ansluten utrustning.

De flesta videobandspelare och satellitmottagare skickar en signal genom scart-kabeln och startar TV-mottagaren via korrekt *ingång*. Du kan också trycka på väljarknappen för externt anslutna enheter ⊕ upprepade gånger tills du ser bilden från den aktuella enheten. Du måste använda den här knappen för att visa utrustning som anslutits med COMPONENT VIDEO INGÅNG (**EXT 4**).

Digital audio indikerar att den externt anslutna utrustningen är en enhet med digitalt ljud, se nedan. Om ett ***S*** visas på skärmen, t.ex. ***EXT2S***, visar att ingången är inställd på en S-Video-signal.

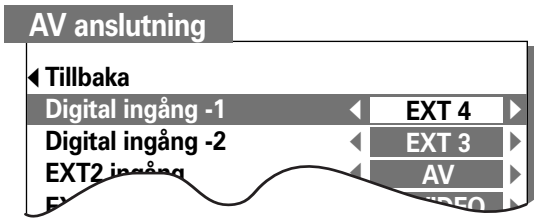
Val av ingång

VÄLJA DIGITAL AUDIOSIGNAL

Det finns två digitala audioingångar på denna teve – DA-1 och DA-2. Det betyder att du kan ha exempelvis en DVD-spelare och en spelkonsol permanent anslutna.

När du har anslutit videosignalen från din DVD till exempelvis COMPONENT VIDEO INGÅNG (**EXT 4**) och signalen från din spelkonsol till Scart 3 (**EXT 3**), måste du ansluta audiokablarna till ingångarna på baksidan av teven och matcha ihop de båda signalerna.

1 Om du har anslutit till **DA-1** (optisk) väljer du ***AV anslutning*** i **Extra-meny** och trycker på ❯ för att markera ***Digital ingång-1*** och använder sedan ❮ eller ❯ för att välja motsvarande videoingång, exempelvis **EXT 4**, för DVD-spelaren.

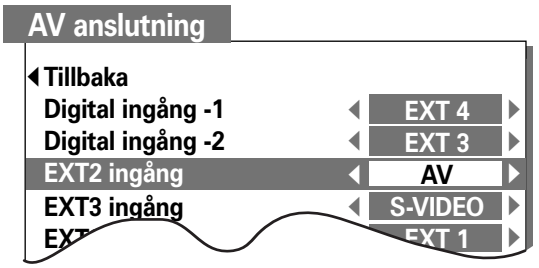


2 För den andra anslutningen trycker du på ❯ för att markera ***Digital ingång-2*** (koaxial) och väljer sedan med ❮ eller ❯ motsvarande videoingång, exempelvis **EXT 3** för spelkonsolen.

VÄLJA VIDEOSIGNAL

Med denna funktion kan du ange vilken typ av signal som ska komma in i Scart 2 (**EXT 2**) eller 3 (**EXT 3**) på baksidan av teven och i kontakterna på framsidan (dessa är också **EXT 3**). **AV** är den vanligaste signalen. Den kommer från videobandspelare av standardtyp och från digitalboxar. **S-VIDEO** signaler är mindre vanliga. (Se tillverkarens specifikation.)

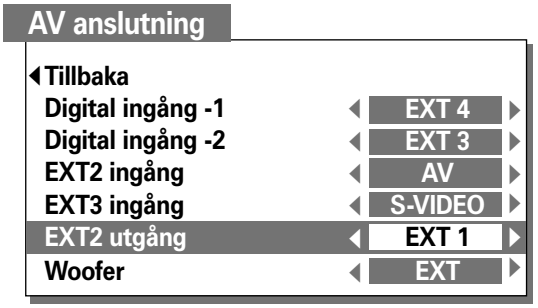
1 Välj ***AV-anslutning*** i **Extra-meny** och välj **AV** eller **S-VIDEO** med ❮ eller ❯, alltefter vilken ***ingång*** som krävs för ***EXT2*** och ***EXT3***.



Välja **UTGÅNG**-signal för Scart 2

Då kan du välja källa för utsignalen from Scart 2. från exempelvis Scart 2. Om du ansluter en stereo digitalbox till Scart 1 och en stereo videobandspelare till Scart 2 och väljer **EXT 1** som utgång för ***EXT2***, (dvs du tar den inkommande signalen genom Scart 1 direkt till Scart 2), kan du spela in stereosändningar från digitalboxen i stereo.

1 Välj ***AV-anslutning*** i **Extra-meny**.



2 Använd ❮ eller ❯ för att ändra alternativet ***EXT2 utgång*** till **Monitor, TV, EXT 1** eller **EXT 3**.
Monitor = Bilden på skärmen.
TV = Det senast valda TV-programmet.
EXT 1 = Bilden från den utrustning som är ansluten till Scart 1.
EXT 3 = Bilden från utrustning som anslutits till Scart 3 eller ingångarna på framsidan.

NEXTVIEW

Finns för tillfället endast från vissa sändarföretag

NEXTVIEW är en elektronisk programguide – som en TV-tidning men som du kan läsa på TV-skärmen – med programinformation. Med hjälp av den informationen kan du välja vad du vill göra – att titta på ett program, att titta på det senare, eller att programmera videon så att den spelar in programmet för dig. På så sätt har du fullständig kontroll över ditt tittande.

! *Din videobandspelare måste vara NEXTVIEW-kompatibel och ansluten till Scart 2 med en fullständig 21-stifts scartkabel.*

Ställa in NEXTVIEW

! *För att kunna spela in ett program måste du ladda ner programnumret och information om bandhastigheten till din video. Du måste också ha ställt in och lagrat NEXTVIEW-stationen på din TV för att kunna ta emot NEXTVIEW-information.*

1 Tryck på **MENU** och välj ***NEXTVIEW-inställning*** i **Inställning**.

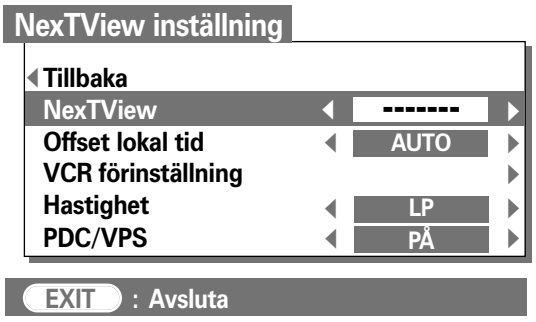
Vid sidan av ***NEXTVIEW*** har du nu följande alternativ:

Offset lokal tid,

VCR förinställning,

Hastighet och

PDC/VPS:



Offset lokal tid…

Förinställningen från fabriken är **AUTO**, och det finns ingen anledning att ändra den. Om det står fel tid längst ner till vänster på skärmen när du har laddat ner **NEXTVIEW**, använder du ❮ eller ❯ för att ställa in skillnaden för lokal tid. *Om du ställer in* **Offset lokal tid** *manuellt, måste du komma ihåg att ställa om den varje gång som det går över till sommartid och vintertid.*

VCR förinställning…

Använd ❯ för att ladda ner programnummerinformation till din videobandspelare, **så att din video har samma inställning som din teve. Du måste ladda ner denna information till din video, och om du ställer om din teve eller video måste du göra om det,** om du ska kunna spela in.

Hastighet…

Tryck på ❮ eller ❯ för att välja mellan **SP** och **LP** LP för att styra videobandets hastighet. **SP** = Standard Play, **LP** = Long Play (du får då omkring dubbelt så lång inspelningstid, men bildkvaliteten kan bli lidande).

PDC/VPS…

Tryck på ❮ eller ❯ för att välja **PÅ** så att videobandspelaren får reda på om det är någon ändring av start- eller sluttiden för sändningen. Det betyder att om programmet är längre än aviserat, missar du ändå inte slutet på det.

Du kan nu söka efter en NEXTVIEW-leverantör…

Söka efter NEXTVIEW

Om du vet vilken leverantör du vill använda, går du till det programnumret innan du börjar.

1 Välj ***NEXTVIEW-inställning*** i **Inställning**.

2 Med ***NEXTVIEW*** markerat trycker du på ❯ för att söka efter en kanal som har NEXTVIEW. När du hittat en kanal blinkar programnumret en stund. Om det *inte* är en NEXTVIEW-leverantör fortsätter sökningen.

3 Om du vill ha en *annan* leverantör trycker du på ❯ för att fortsätta sökningen. När du väljer en station som är en leverantör, laddas grundinformationen ner i tevens minne, och skärmen med NEXTVIEW MENU-menyn visas.

4 Om du har kvar stationen lite längre, laddas mer information ner.

5 Om du vill välja en *annan* leverantör när skärmen NEXTVIEW visas, går du tillbaka till **steg 1**.

Du är nu klar att använda NEXTVIEW. Var god vänd…

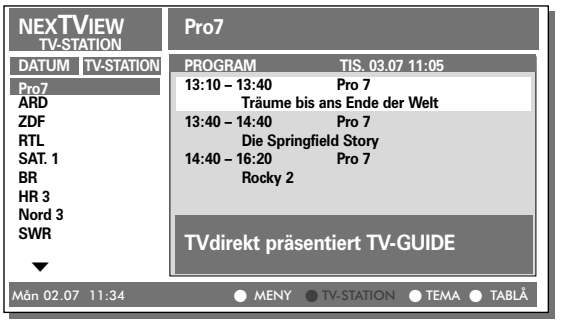
NEXTVIEW fortsättning

Beroende på vilken leverantör du använder kan kanalinformationen som ges med NEXTVIEW täcka flera kanaler, men teven behåller bara information som avser kanalerna du är inställd på medan teven är PÅ.

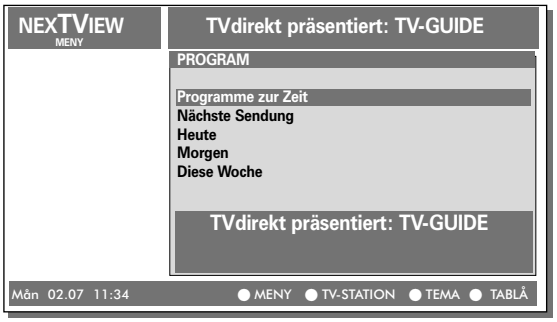
Använda NEXTVIEW

Tryck på i för att få kort information om programmet du tittar på för tillfället.

! *Om NEXTVIEW inte finns när du trycker på* **NEXTVIEW** *för att teven har varit avstängd eller i standbyläge, går du tillbaka till den kanal som du först laddande ner NEXTVIEW från och väntar ett par minuter tills informationen uppdateras innan du trycker på* **NEXTVIEW** *igen.*



1 För att koppla på (eller av) NEXTVIEW trycker du på **NEXTVIEW** på fjärrkontrollen.



2 Längst ner på skärmen finns det färgade punkter som motsvarar de färgade knapparna på fjärrkontrollen. Dem använder du för att välja mellan **MENY**, **TV-STATION**, **TEMA** och **TABLÅ**.

När du har gjort ditt val blir knappen grå, för att visa att det valet är aktiverat.

RÖD KNAPP – **MENY** – Visar program som sänds.

GRÖN KNAPP – **TV-STATION** – Visar en lista över alla program efter TV-station.

GUL KNAPP – **TEMA** – Visar en lista över program enligt tema.

BLÅ KNAPP – **TABLÅ** – Visar en list över förvalda program som du har valt att spela in eller titta på.

3 När du använder **TEMA** och **TV-STATION** kan du gå upp och ner i listan med hjälp av ∧ och ∨. Med ❮ och ❯ kan du gå till listorna med rubrikerna **DATUM**, **TV-STATION/TEMA** och **PROGRAM**:
DATUM – Gå upp och ner till önskat datum och önskad tid och tryck på **OK**.
TV-STATION/TEMA – Även här kan du gå upp och ner till önskat val och trycka på **OK**.

4 Programmen för de **DATUM** och den **TID** etc., som du valt visas i en lista till höger. Tryck på ❯ för att gå in i listan.

5 Du kan nu ställa in teven så att den påminner dig om när programmet börjar eller så att den startar videobandspelaren för att spela in programmet. Använd ∧ eller ∨ för att markera ditt val och tryck sedan på **OK** för att välja det. Du kan använda ❮ eller ❯ för att välja mellan:

TITTA **SPELA IN** **GÅ TILLBAKA**

Den valda symbolen ljusmarkeras.

6 Med **TITTA** markerat trycker du på **OK** för att sätta in symbolen bredvid önskat program. Då anger teven när programmet ska börja och går sedan direkt över till det programmet, oberoende av vilken kanal du tittar på för tillfället. Markera **SPELA IN** om du vill ladda ner programinformationen automatiskt till din video. När du väljer **TITTA** och **SPELA IN**, visas *OK* längst ner på skärmen. Välj **TILLBAKA** för att komma tillbaka till den föregående skärmen.

***!** Videon måste ha ställts in och anslutits med en scartkabel.*

7 **TABLÅ** – Alla val läggs till i **TABLÅ**. När du vill titta på **TABLÅ**, trycker du på den **BLÅ** knappen. Om du vill ta bort något markerat med i tablån, markerar du uppgifterna och trycker på **OK**. Markera ångra-symbolen med ❮ eller ❯ och tryck på **OK**. *Det går inte att radera symbolen . Den är där för att påminna dig om att du måste stänga av den tidsinställda inspelningen på själva videobandspelaren.*

NEXTVIEW fortsättning

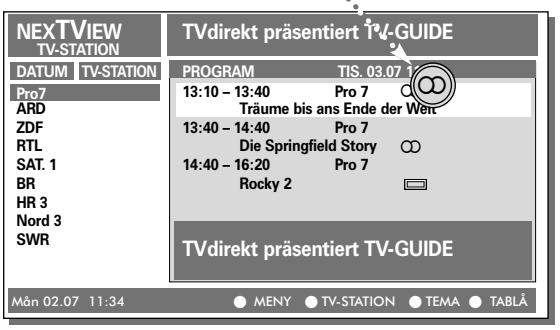
Programuppgifter och symboler

Mot varje program visas uppgifter såsom start- och sluttider, kanal, programtitel och en kort beskrivning.

Om sändningen är i brett format, surround-ljud, stereo etc, visas motsvarande symbol.

I/II	2-kanalsljud *(tvåspråkig)*	PAL+	PAL+
	Stereo	LIVE	Live program
	Surround-ljud		Repris
	Brett format		Textning finns

exempelvis stereo…



När du letar efter information kan du söka på TV-STATION, TEMA (sport, konst etc.) eller DATUM och TID.
När du har hittat ett program kan du titta på det, lägga in det i tablån för att titta på det senare eller programmera videobandspelaren att spela in det.
NEXTVIEW-leverantören är ansvarig för guidens *innehåll*.
Din teve är ansvarig för *framställningen* dvs menystrukturen och navigeringen.
Du kan bara välja en NEXTVIEW-leverantör.

Indikatorer

Följande symboler visas i nedre delen av skärmen och är avsedda att hjälpa dig använda NEXTVIEW-tjänsten.

OK	Instruktionen accepterad
	Instruktionen har INTE accepterats *(se nedan)*:

	Inte ansluten till videon. Videon är inte på. Videon är inte NEXTVIEW-kompatibel. Kontrollera scartkabelanslutningarna.
	Timerkollision eller det finns ingen ledig timer
	Bandet skrivskyddat eller det ligger inget band i.
	Andra orsaker – kontrollera videobandspelaren

ATT KOMMA IHÅG…

…Om du trycker på NEXTVIEW och det inte finns någon NEXTVIEW, ska du byta kanal till din NEXTVIEW-leverantör och vänta ca en minut innan du trycker på NEXTVIEW igen, så att informationen hinner uppdateras. Du måste göra detta om teven har varit avstängd eller om i standbyläge…

…Data raderas ur minnet om du ställer om kanalen som du tar emot din leverantör på. Då måste du söka efter kanalen och lagra den igen…

…Om det inte får att starta en inspelning kan det hända att programmet redan har börjat, eller att du måste ställa om *Offset lokal tid*.

Dolby Digital

Dolby Digital finns på DVD-spelare, vissa spelkonsoler etc. De måste anslutas med en scart- eller phonokabel för bilden **OCH** en optisk eller koaxialkabel för ljudet, *se sid. 28*.

Dolby Digital

Ställ högtalarna runt de normala tittarplatserna (se sid. 6) och se till att teven är inställd enligt följande:

1. En DVD-spelare/spelkonsol ansluts till teven med phonokablar till komponentvideoingången eller en scartkabel till Scart 3, ***och*** en optisk eller koaxialkabel till det optiska/koaxiala uttaget DA-1 eller DA-2.

2. ***Digital ingång-1*** (optisk)/ ***Digital ingång-2*** (koaxial) i menyn **AV-Anslutning** (*se sid.17*) ställs på **EXT 3** om Scart 3 används, eller på **EXT 4** om utrustningen är ansluten till komponentvideoingången.

3. Om externa främre högtalare är anslutna, ställs omkopplaren för externa högtalare (på baksidan av teven) på **EXT**. Om det inte finns några externa främre högtalare, hörs inte mittkanalen.

4. Bakre högtalare är anslutna och alternativet ***Bakre högtalare*** i menyn ***Surround-inställning*** ställt på **JA**. *(Se nästa sida.)*

FÖRDRÖJNING...

Om du sitter långt bort från teven och nära de bakre högtalarna, når dig ljudet bakifrån tidigare än ljudet framifrån. Du kan använda en högre inställning för alternativet ***Fördröjning*** *för att rätta till balansen.*

1. Välj ***Surround-inställning*** i **Extra-meny**.

2. När ***Fördröjning*** time är aktiverat trycker du på knappen ❯. Använd sedan knappen ❮ eller ❯ för att ändra inställningen till ett värde som passar dig.

3. Tryck på **EXIT** när du är klar.

! ***Om Bakre högtalare INTE är valt i menyn Surround-inställning hörs inte något ljud från de bakre högtalarna.***

Justeringar

1. Ställ ***volym*** och ***balans*** för de främre högtalarna till önskat läge.

2. Spela en Dolby Digital-källa och tryck på ▷◁ på tevens fjärrkontroll. Titeln, t.ex. **Dolby Digital 3/2**, anger vilka kanaler som finns från den aktuella källan, se tabellen.

3. För att justera nivåerna använder du ❮ eller ❯ för att välja mitthögtalaren och de båda bakre högtalarna efter varandra. Tryck på ❮ eller ❯ för att justera. Antalet högtalare som kan justeras beror på signalen från DVD-spelaren.

4. För att avbryta testet trycker du på **EXIT**.

! ***Alternativt kan du använda testläget i menyn SURROUND-INSTÄLLNING, se sidan 22.***

Om DVD spelas in i Dolby Pro Logic, dvs 4-kanalsstereo (främre vänster, främre höger, mitt och bak) avkänner teven de fyra kanalerna.

I så fall går teven genom de fyra kanalerna som är i användning när **Surround-testläge** *körs.*

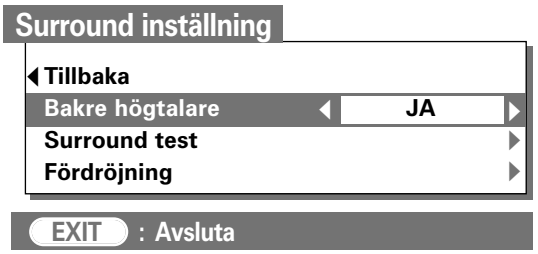
För att du ska få fullständigt Dolby Digital måste DVD-spelaren vara ansluten med koaxiala eller optiska länkar.

Dolby Digital

1/0 = Endast mitthögtalaren.
2/0 = Endast främre vänster och främre höger.
2/1 = Främre vänster och främre höger + bakre vänster och bakre höger kombinerade.
2/2 = Främre vänster och främre höger + oberoende bakre vänster och oberoende bakre höger.
3/0 = Främre vänster och främre höger och mitt. Inga bakre högtalare.
3/1 = Främre vänster och främre höger och mitt + bakre vänster och bakre höger kombinerade.
3/2 = Främre vänster och främre höger och mitt + oberoende bakre vänster och oberoende bakre höger.

Dolby Pro Logic

Numera sänds många TV-sändningar med ***Dolby Pro Logic***, och det finns också på video, funktionen använder en kombination av fyra högtalarkanaler ses a kombination av fyra högtalarkanaler – främre-vänster, mitt, främre-höger och två bakre. Om inga externa främre högtalare finns anslutna, matas vänster och höger främre kanalerna genom tevens högtalare och du hör ingen mittkanal.



1 Väl ***Surround-inställning*** i **Extra-meny**.

2 Använd ❮ eller ❯ för att ställa ***Bakre högtalare*** på **JA**.

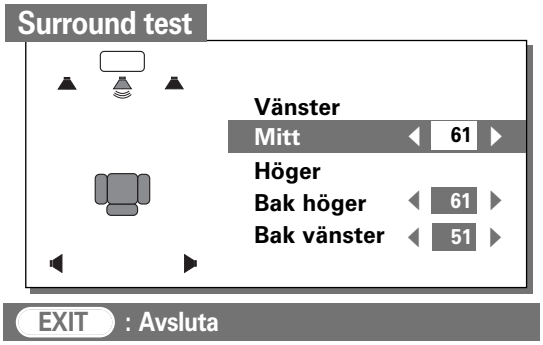
! ***JA*** måste vara val mot alternativet **Bakre *högtalare*** för att ***Testläge*** nedan ska fungera…

Surround-testläge

! **Kom ihåg...** Kontrollera att den bakre högtalaren är ansluten och att alternativet ***Bakre högtalare*** i menyn **Surround-inställning** är ställt på **JA**.

1 Sitt i din vanliga tittarplats.

2 Tryck på ◁◁ för att få upp **Surround**-menyn. Ha ***Dolby Pro Logic*** valt och gå ur med **EXIT**. Gå till **Extra-meny** tör att välja **Surround-test** i menyn ***Surround-inställning***.



3 Använd ❮ och ❯ för att justera.

☛ ***För testet spelas "vitt brus" genom de olika högtalarna i tur och ordning. I rutan visas vilken högtalare som ljudet kommer från. Medan den är markerad kan du göra justeringar. Mittkanalen kan bara justeras när omkopplaren för externa högtalare har ställts på EXT.***

! Om du inte kan koppla in de bakre högtalarna, försök att välja Dolby 3 stereo i steg 2, men du måste då ha externa främre högtalare anslutna, och den externa omkopplaren inställd på **EXT**.

! *Om du sätter in hörlursproppen försvinner ljudet i alla högtalarna, och du får en normal vänster och höger stereosignal. Dolby Digital och Surround kan inte användas med hörlurar.*

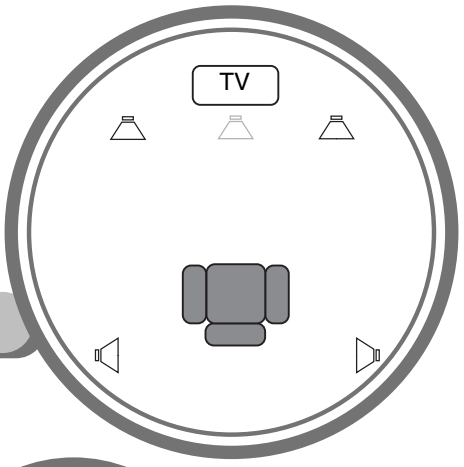
Digital Surround Processor

Observera att effekterna **Aula**, **Teater**, **Disco**, och **Stadion** bara finns på en stereosignal. **Pseudo surround** fungerar på både mono- och stereosignaler. Alla digitala surround-lägen kan justeras. Justeringsmetoden, som beskrivs nedan, är samma för alla digitala surround-effekter.

1. Tryck på för att få upp **Surround**-menyn.
2. Tryck på ^ eller v upprepade gånger för att välja det digitala läge som passar bäst med sändningstypen.
3. Tryck sedan på > för att komma till justeringsskärmen. Justera nivåer efter behov med ^, v, < och >.

...om du väljer att justera ett **Digital Surround**-*läge påverkas inte de andra för det.*

SURROUND-LJUD använder en kombination av fyra högtalare – främre-vänster, främre-höger och två bakre högtalare.



Surround-ljud: Aula
För att återge surround-effekter i ditt vardagsrum som får dig att känna som om du är i en stor konserthall. *Idealiskt för TV-program eller musikvideoband.*

Surround-ljud: Pseudo
För att skapa syntetiska ljudeffekter för filmer och TV-shower som är inspelade i mono.

Surround-ljud: Teater
För att återge surround-effekter som påminner om upplevelsen i en biosalong med ett fylligt varmt ljud. *Idealiskt för filmer med stereoljud.*

Surround-ljud: Stadion
För att återge surround-effekter som man kan höra på en stor fotbollsstadion vid en live match.

Surround-ljud: Disco
För att skapa stämningen i ett rum som är så fullt av musik att det verkar helt omge den som lyssnar. *Idealiskt för att lyssna på popvideo.*

Surround-ljud: Av
Använder bara främre vänster och höger högtalare. Detta läge kan väljas för nyhetssändningar och annat som inte kräver några särskilda ljudfunktioner.

Text-TV – inställning

Denna TV har flersidigt text-TV-minne som tar ett par sekunder att ladda. Du kan visa text på två olika sätt, **AUTO** och **LISTA**, vilka förklaras på nästa sida.

Val av teckenuppsättning och tittarläge samt allmän information

Val av tecken och lägen

*Innan du använder text-TV kan du välja teckenuppsättning (**Tecken**) och textläge **LISTA** eller **AUTO** mode, (se förklaring på nästa sida).*

1 Använd ∧ eller ∨ ***Text-TV*** i **Inställningsmenyn**, och sedan 〉 för att välja.

2 Ha ***Tecken*** markerat och använd 〉 för att markera önskad teckenuppsättning.

Text-TV

◂ Tillbaka	
Tecken	◂ TECKEN-1 ▸
Läge	◂ AUTO ▸

TECKEN-1 för västeuropeiska länder och Turkiet
TECKEN-2 för östeuropeiska länder

3 Markera ***Läge*** med ∨ för att välja ***Läge***.

4 Välj **AUTO** eller **LISTA** med 〈 eller 〉.

5 Tryck på **EXIT** för att avsluta.

Om text-TV

Knappen ☰/▢:

Om man trycker på knappen ☰/▢ en gång kommer text-TV-bilden upp. Trycker man en gång till delas TV-skärmen i två delar, så att TV-bilden och text-TV-informationen visas sida vid sida. Tryck ännu en gång för att återgå till vanligt TV-läge. Du måste gå tillbaka till normalt TV-läge om du vill byta kanal.

När du trycker på ☰/▢ första gången för att komma åt texttjänsten ser du först *startsidan*.

I läget **AUTO** visas där huvudämnena som finns och motsvarande sidnummer.

I läget **LISTA** ser du vilket sidnummer som är lagrad på den **RÖDA** knappen för tillfället.

För att komma till en textsida skriver du in det tresiffriga numret på nummerknapparna på fjärrkontrollen, *t.ex. 430*.

Underliggande sidor

Det kan finnas *underliggande sidor*. Om så är fallet visas ett fält med siffror längst ned på skärmen.

De *underliggande sidorna* du visar kommer att vara markerade och alltefter som TV:n laddar eventuella ytterligare *underliggande sidor* kommer färgen på siffrorna att ändras och visa att dessa sidor har laddats.

För att få åtkomst till de *underliggande sidorna* i minnet, tryck på ▣(-⊖)-knappen och använd sedan knapparna 〈 och 〉 för att visa dem.

För att ändra volymen måste du avbryta de underliggande sidorna genom att trycka på ▣(-⊖)-knappen först.

När du befinner dig i läget för de underliggande sidorna visas en indikator längst ned till vänster på skärmen. Efter en minuts inaktivitet försvinner indikatorn. För att få åtkomst till de *underliggande sidorna* igen trycker du på ▣(-⊖)-knappen.

De *underliggande sidorna* kommer att vara tillgängliga tills du väljer en annan sida, eller tills du byter kanal i normalt TV.

Text-TV fortsättning på nästa sida…

Text-TV fortsättning
– Lägena *Auto* och *Lista*

Flytta omkring i textsidorna i lägena **AUTO** och **LISTA** och välja favoritsidor

Flytta omkring

Det finns två ***lägen***: Med **AUTO** visas **FASTEXT**, om sådan finns. Med **LISTA** visas dina fyra favoritsidor. I båda lägena kan du i stället för att använda färgknapparna ta upp en sida genom att skriva in ett tresiffrigt nummer med nummerknapparna på fjärrkontrollen.

För att komma till nästa textsida trycker du på **P ▲** (^). För att gå tillbaka till föregående sida trycker du på **P ▼** (v).

Auto

Tryck på ☰/▢ för att ta upp text-TV.

Om **FASTEXT** finns ser du i **AUTO** läge fyra färgade titlar nederst på skärmen.

För att komma till en av de fyra listade ämnena trycker du på den färgknapp på fjärrkontrollen som motsvarar den titeln.

Du kan läsa mer om det eller de textsystem du har på innehållssidan som sänds med text-TV-tjänsten eller hör med din lokala Toshiba-försäljare.

Lista

I läget **LISTA** är de fyra valen nederst på skärmen siffror – 100, 200, 300 och 400, som har programmerats in i tevens minne.

För att ta upp dessa sidor använder du färgknapparna. Om du exempelvis trycker på den **GRÖNA** knappen för du upp sidan 200.

Om du vill *byta* några av dessa lagrade sidor trycker du på färgknappen som motsvarar den färg du vill byta, *t.ex.* den **GRÖNA** knappen och skriver in det tresiffriga numret.

Numret ändras överst till vänster på skärmen och i den färgade markeringen.

Tryck på **OK** för att lagra valet. Då blinkar listen nederst på skärmen vitt.

Alltid när du trycker på **OK** lagras de fyra sidnummer som visas nederst på skärmen och de tidigare går förlorade.

Om du inte trycker på **OK** för att bekräfta ändringen lagras inte valet. Då glöms det när du lämnar text-TV-skärmen.

Du kan ta upp andra sidor genom att skriva in det tresiffriga numret, men då ska du INTE trycka på **OK**, för då förlorar du den lagrade favoritsidan.

De andra text-TV-knapparna förklaras på nästa sida…

Kom ihåg att gå ur text-TV innan du byter kanal – tryck på ☰/▢ två gånger.

Text-TV fortsättning – text-TV-knappar

Nu när du har ställt in text-TV, kan du se här nedan vad de olika text-TV-knapparna på fjärrkontrollen har för funktioner.

Använda knapparna på fjärrkontrollen

1 ☰i *För att ta upp en innehållssida/startsida:*

I läget **AUTO**:
Tryck på ☰i för att få upp innehållssidorna. Vilken sida som visas bestäms av sändarföretaget.

I läget **LISTA**:
Tryck på ☰i för att få tillbaka den sida som du har lagrad på den **RÖDA** knappen.

2 ☰/▢ *För att ta upp en textsida:*

Tryck på knappen ☰/▢ för att visa text-TV-text. Tryck en gång till för att visa TV-bilden och text-TV-texten samtidigt. Tryck ännu en gång för att återgå till normalt TV-läge. Du måste gå tillbaka till normalt TV-läge om du vill byta kanal.

3 ☰? *För att visa dold text:*

På vissa sidor finns frågesport och gåtor. För att ta reda på svaret trycker du på ☰?.

4 ☰↕ *För att hålla kvar en sida du vill läsa:*

Denna funktion ingår i text-TV systemet som sänds, men du behöver den inte, eftersom det är *du* som styr *undersidorna*.

5 ☰↕ *För att förstora texten:*

Tryck på ☰↕ en gång för att förstora övre delen av sidan och en gång till för att förstora nedre delen. Tryck igen för att få tillbaka den normala storleken.

6 🕘/EX *För att välja en sida medan du tittar på den normala TV-bilden:*

När du är i textläge och väljer en sida och sedan trycker på 🕘/EX visas en normal TV-bild. Teven anger när sidan finns genom att visa sidnumret överst på skärmen. Tryck på ☰/▢ för att ta upp sidan.

För att visa presstopp:
Om du vill att presstopp ska visas genast när de sänds ut väljer du presstoppsidan för text-TV-tjänsten ifråga (se innehållsförteckningen för text-TV-tjänsten). Tryck på 🕘/EX. Då visas presstopp vartefter som de sänds ut. Tryck på 🕘/EX för att ta bort texten.

Du måste gå ur presstoppsidan innan du kan byta kanal.

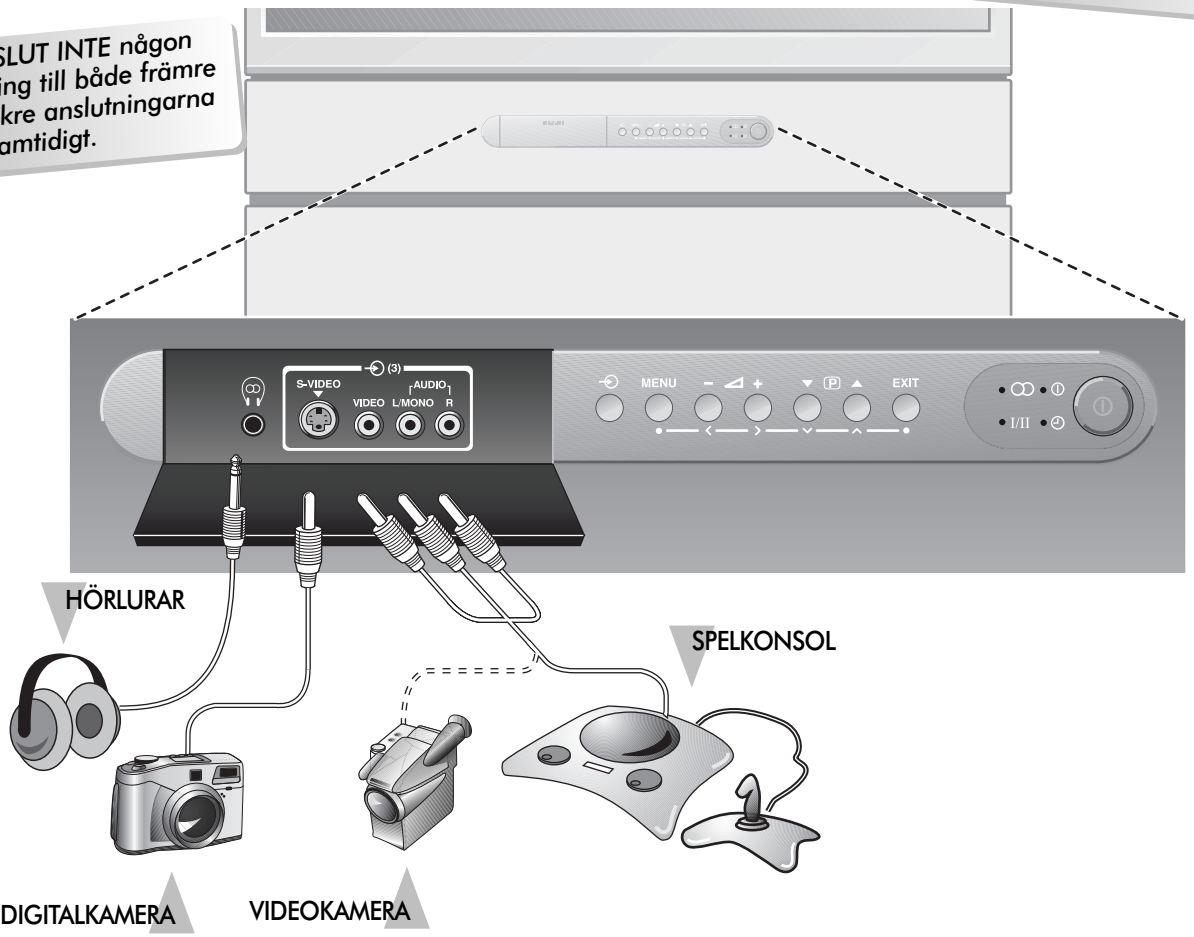
Anslutningar och reglage på framsidan

Du kan ansluta många typer av extern utrustning via uttagen bakom luckan på TV-mottagarens framsida. Tryck mitt på luckan för att öppna den.

Anslutningar på framsidan

Läs alltid bruksanvisningen för den utrustning som ska anslutas för komplett information.

ANSLUT INTE någon utrustning till både främre och bakre anslutningarna ⊣3 samtidigt.



Innan du ansluter någon extern utrustning, stäng av alla huvudbrytare.

Om du ansluter ljudenheter med monoljud till ***Ingång 3***, anslut audioutgången från utrustningen till uttaget L/Mono på TV-mottagaren.

För att välja ingångarna på framsidan trycker du på knappen ⊣ tills skärmen visar ***EXT3*** eller ***EXT3S*** enligt beskrivningen på *sidan 17*.

Observera: När man sätter in hörlurskontakten stängs högtalarljudet av.

Reglage på framsidan

Alla nödvändiga justeringar och reglage för din nya TV kan göras med fjärrkontrollen, men knapparna framtill på TV-mottagaren kan användas för vissa funktioner…

För att ändra volymen trycker du t.ex. på knapparna – ◿ +,

och för att byta kanal trycker du på knapparna ▼ Ⓟ ▲…

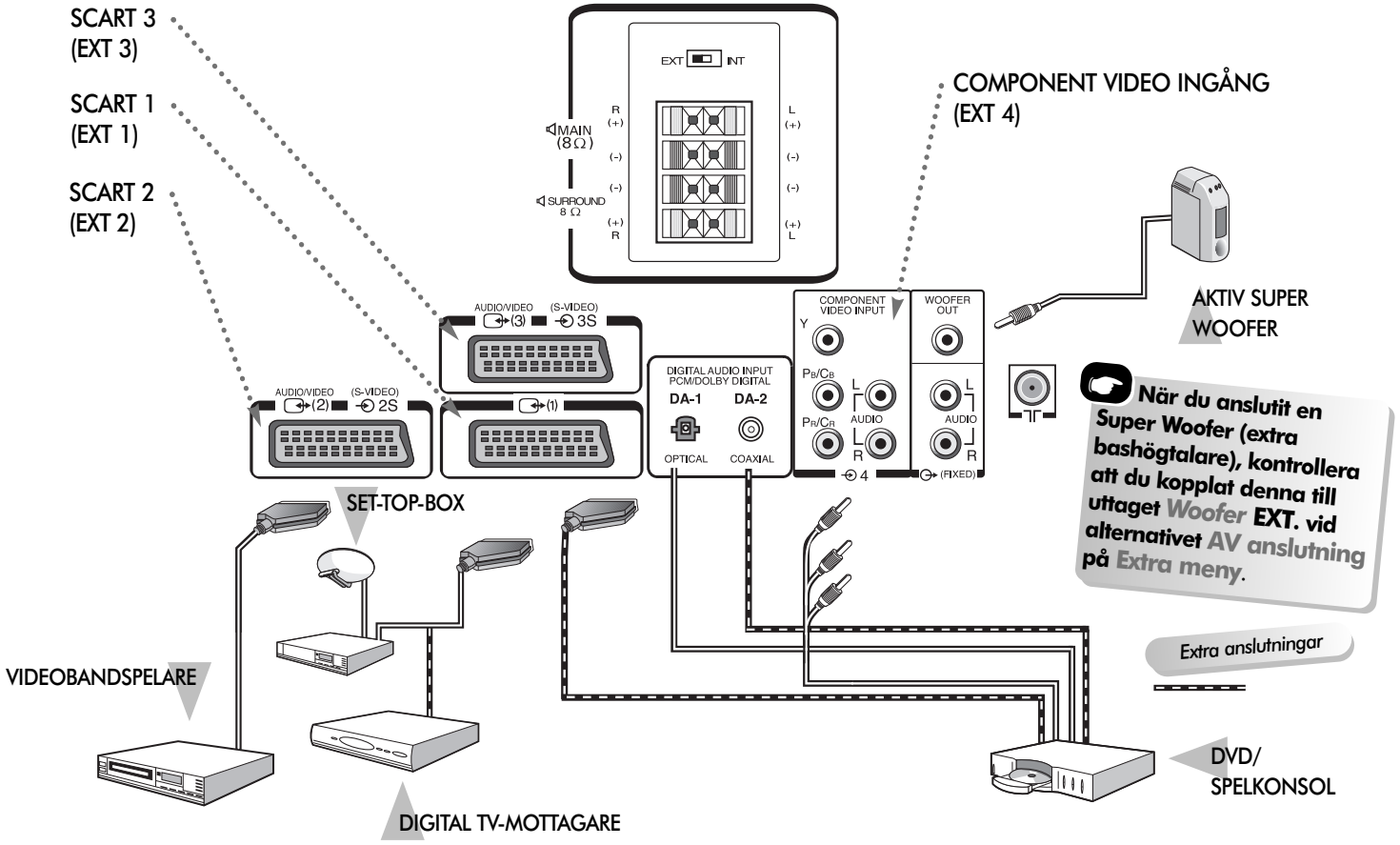
…tryck på **MENU**-knappen och ställ in ljud och bild med knapparna 〈, 〉, ⌄ och ⌃.

Tryck på **EXIT** för att stänga av menyerna.

Anslutningar på baksidan

Vi rekommenderar *Scart 1* för en digitalbox, *Scart 2* för en videobandspelare och *Scart 3* för annan utrustning.

Anslutningar på baksidan



När du anslutit en Super Woofer (extra bashögtalare), kontrollera att du kopplat denna till uttaget *Woofer* EXT. vid alternativet AV anslutning på Extra meny.

Innan du ansluter någon extern utrustning, stäng av alla huvudbrytare.

På TV-mottagarens baksida finns 3 Scart-kontakter och en mängd andra kontakter där du kan ansluta många typer av extern utrustning.

Om man ansluter S-VIDEO utrustning, ställ in ingångarna för ***EXT2*** eller ***EXT3***. *Se sidan 17.*

Dessutom finns en fast extern audioutgång som gör att enheten kan anslutas till en lämplig HiFi-anläggning, och ett phonouttag där en djupbasenhet (Super Woofer) kan anslutas. **När du anslutit en Super Woofer (extra bashögtalare), kontrollera att du kopplat denna till uttaget *Woofer* EXT. vid alternativet AV anslutning på Extra meny.**

Om TV-mottagaren automatiskt växlar över och börjar visa bild från extern utrustning kan du gå tillbaka till normal TV genom att helt enkelt trycka på önskad programposition.

För att gå tillbaka till att visa bild från extern utrustning, tryck på knappen ⇥ upprepade gånger för att växla mellan ***EXT1***, ***EXT2***, ***EXT3*** och ***EXT4***.

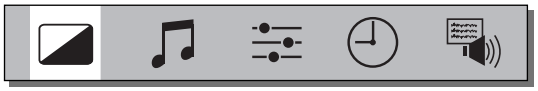
Menyerna på skärmen

Tryck på knappen **MENU** på fjärrkontrollen för att se översta menyraden. Den vita menyraden visar fem olika ämnen som symboler. När du väljer respektive symbol med knapparna ❮ eller ❯ kommer respektive alternativ att visas nedan. För att använda menyalternativen trycker du på knappen ❯ på fjärrkontrollen för att förflytta dig nedåt.

Använda menyerna

Funktionerna för respektive meny beskrivs i detalj i den här bruksanvisningen.

Menyn BILD



Bild

Kontrast	50
Ljusstyrka	50
Färg	50
Färgton	0
Skärpa	0
Scan läge	100Hz
DNR	AUTO

EXIT : Avsluta

Menyn LJUD

Ljud

Bas	0
Diskant	0
Balans	0

EXIT : Avsluta

Menyn INSTÄLLNING

Inställning

Språk	SVENSKA
Färg	AUTO
Automatisk inställning	
Manuell inställning	
Sortera program	
Text-TV	
NexTView inställning	

När man ser en TV-utsändning...

EXIT : Avsluta

Inställning

Språk	SVENSKA
Färg	AUTO
Text-TV	
NexTView inställning	

När man ser på bilden från en extern enhet...

EXIT : Avsluta

Menyn TIMER

Timer

Timer Av	00:00
Timer På	00:00 P 2

0 – 9 : Ställa in
EXIT : Avsluta

EXTRA MENY

Extra meny

AV anslutning	
Bild position	
Surround inställning	
Funktionsspärr	AV
Auto format	PÅ
Blå bild	PÅ
Konvergens	

EXIT : Avsluta

... För snabbreferens om särskilda ämnen, se **INDEX** i slutet av bruksanvisningen.

Frågor och Svar...

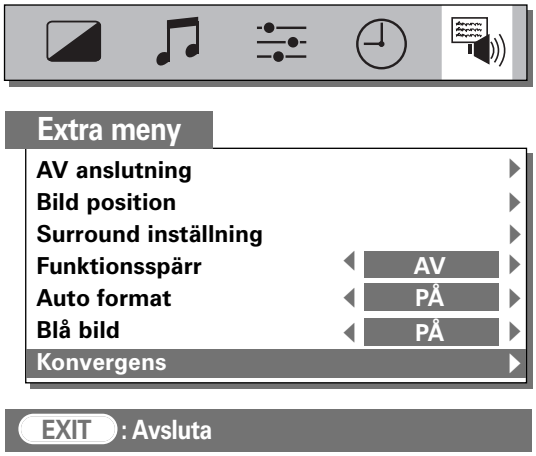
Om du får problem med TV-apparaten rekommenderar vi att du läser igenom följande enkla kontrollåtgärder.

F *Varför är skärmen otydlig och färgerna oklara?*

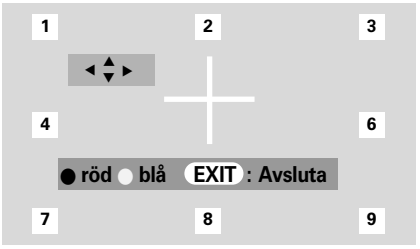
S I den här TV-mottagaren projiceras röda, gröna och blå bilder separat på skärmen. Dessa sammanförs till en fullfärgsbild, och när de sammanförs på rätt sätt ser du en tydlig bild. Detta syns särskilt när man tittar på tecknad film. Färgkonvergensen är fabriksinställd, och ska inte behöva någon justering, eller bara liten justering. Färgkonvergensen kan dock förändras med tiden, eller om TV-apparaten förflyttas.

Gör så här för att ställa in färgen...

1. Gå till **Extra meny** och välj alternativet ***Konvergens.***



2. För att justera färgerna trycker du på den RÖDA eller BLÅ knappen för att välja RÖD eller BLÅ, och därefter kan du använda knapparna ❮ eller ❯ och ^ eller v för att justera tills det vita korset inte har någon skugga.



3. Tryck på **EXIT** knappen för att gå tillbaka till TV-skärmen för att kontrollera bilden. Om ytterligare justering krävs upprepar du ***steg 1*** och **2** ovan.

   Om kanterna på skärmen inte är korrekta, markera siffrorna i ordning, t.ex. nr 1 för övre vänstra hörnet, och upprepa ***steg 2***.

4. Tryck på **EXIT** för att avsluta.

F *Varför får jag inget ljud och ingen bild?*

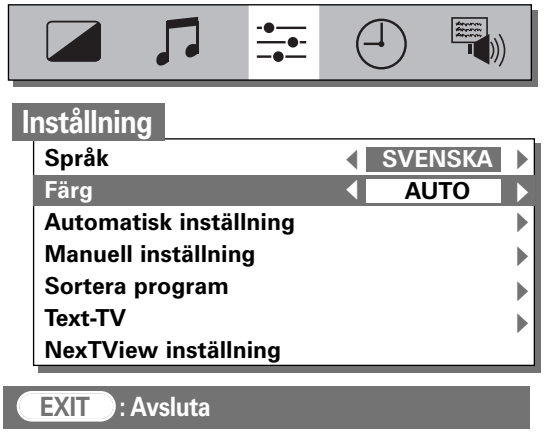
S Kontrollera att huvudbrytaren är tillslagen och kontrollera alla anslutningar. Tryck på knappen ⏻ på fjärrkontrollen för att kontrollera att TV-mottagaren inte står i viloläget (Standby).

F *Jag får fram en bild, men varför finns ingen eller bara lite färg?*

S *Lite färg, eller ingen färg alls...*
När man använder en extern enhet, t.ex. en videobandspelare där videobandet har dålig kvalitet kan man ibland lyckas förbättra bildkvaliteten. TV-mottagaren är fabriksinställd på läge **AUTO** på menyn **Inställning** för att automatiskt visa det bästa färgsystemet.

Gör så här för att kontrollera att du har bästa färg...

1. Gå till menyn **Inställning** och välj alternativet ***Färg***.



2. Använd knappen ❮ eller ❯ och välj mellan alternativen **AUTO, PAL, SECAM, NTSC 4. 43** eller **3. 58**.

F *Varför får jag bildstörningar/bleka färger?*

S Detta beror ibland på kondens om rumstemperaturen stiger snabbt, eller om TV-mottagaren flyttas från ett kallt rum till ett varmt rum. Om du lämnar TV-mottagaren påslagen en stund bör bilden förbättras.

F *Kan något annat orsaka en dålig bild?*

S Ja, störningar eller svaga signaler. Prova en annan TV-kanal.

Manuell fininställning kan hjälpa.

Frågor och Svar... fortsättning

F *Varför kan jag inte se en video som jag spelar?*

S Se till att du har anslutit videobandspelaren till teven med ***scartkabeln*** och välj sedan rätt ingång med ⊖.

F *Varför är videobilden i svartvitt?*

S ***Ingången*** kan vara inställd på **S-VIDEO** i menyn **AV-Anslutning**.

F *Varför är videobilden bra men det finns inget ljud?*

S Kontrollera scartkabelnsanslutningen. Kontrollera att ***Digital ingång*** står på **AV**. Se ***AV-anslutningar***.

F *Varför fungerar inte fjärrkontrollen?*

S Kontrollera att omkopplaren på sidan är i TV-läge. Kontrollera att batterierna inte är slut, och att de satts in på rätt håll.

F *Jag får bild, men varför får jag inget ljud?*

S Tryck på volymknappen + ◿ eller på ljudavstängningsknappen 🔇.

F *Varför har jag problem med text-tv?*

S God textmottagning kräver en god och stark utsändningssignal. Detta kräver i regel en takantenn eller vindsantenn. Om texten är oläslig eller rörig, kontrollera antennen. Gå till textkanalens huvudindexsida, och sök efter användarhandledning. Denna förklarar grundfunktionerna för text-tv i viss detalj. Om du behöver ytterligare information om hur man använder text-tv, se avsnittet om text-tv.

F *Varför fungerar inte reglagen på TV-mottagarens framsida?*

S Kontrollera att ***Funktionsspärr*** inte aktiverats.

F *Varför visas ett meddelande hela tiden på skärmen?*

S Ta bort meddelandet genom att trycka på knappen **CALL**

F *Varför fungerar inte min externa Super Woofer?*

S När du ansluter en Super Woofer, se till att du valt alternativet ***Woofer*** på menyn ***AV anslutning.***

F *Varför har skärmen blivit blå?*

S Alternativet ***Blå bild*** på **Extra meny** är **PÅ**. När ingen signal tas emot kommer TV-mottagaren att stänga av ljudet, och växla till att visa en blå bild på skärmen. Efter 20 minuter slår TV-mottagaren över till viloläget (Standby).

F *Varför är det inget Dolby Surround?*

S Om du inte kan få surround-ljudeffekter från de bakre högtalarna medan du spelar en video med Dolby Surround bör du kontrollera att videobandspelaren är av stereotyp och att den är ansluten med scartkabel. Kontrollera sedan ***Surround-inställning*** i **Extra-meny**.

F *Varför är det inget Dolby Digital?*

S Om du inte kan få fullständig Dolby Digital bör du kontrollera att det står **JA** mot ***Bakre högtalare*** (i ***Surround-inställning***) och att utrustningen är antingen ansluten med en phono- eller optisk länk och en scartingång eller en komponentvideoingång. Kontrollera också att rätt extern källa är valt, dvs **EXT 3** eller **EXT 4** (i ***AV-anslutningar***).

Om du ansluter externa främre vänster och höger högtalare måste du ställa omkopplaren för externa högtalare på **EXT** för att kunna utnyttja Dolby Digital till fullo. Om omkopplaren står på **INT** fungerar inte den externa högtalaren. **Stäng av teven** innan du ställer om omkopplaren.

F *Varför kommer det inget ljud från de externa vänster och höger högtalarna?*

S Kontrollera att högtalaromkopplaren står på **EXT**.

Ämne	Sida	Ämne	Sida
Anslutningar – baksida	28	Ljudutgång	28
Anslutningar – framsida	27	Ljusstyrka	15
Automatisk inställning	8	Manuell fininställning	11
Automatiskt format	14	Manuell inställning	9
AV-anslutningar	17	Mono	16
Balans	12	NEXTVIEW	18
Bas	12	Programblockering	16
Basförstärkning	12	Programsortering	10
Bildposition	14	Programval	12
Bildinställningar	15	Reglage på framsidan	27
Blå bild	31	Sändningssystem	8
Blockering	11	Scan-läge	15
DNR (Digital brusreducering)	15	Scart	28
Diskant	12	Skärpa	15
Direkt kanalingång	10	Språk	8
Färg	15	Starta TV-mottagaren	7
Färgsystem	30	Stereo	16
Frågor och svar	30	Stillbild	15
Färgton	15	Super Woofer	12
Fjärrkontroll	5	Surround-inställning – Digital processor	23
Högtalaranslutningar	6	Surround-inställning – Dolby	22
Huvudmenyer	29	Surround-inställning – Dolby Digital	21
Ingångsval	17	Text-TV	24
Installation	4	Timer	16
Inställning - automatisk	8	Tvåspråkig utsändning	16
Inställning - manuell	9	Tyst läge	12
Inställning av programposition för videobandspelare	9	Uttag för hörlurar	27
Klocka	16	Viloläge (Standby)	7
Kontrast	15	Volym	12
Konvergens	30	Widescreen-visning	13

Specifikationer och tillbehör

Sändningssystem/kanaler

PAL-I	UHF	UK21-UK69
PAL-B/G	UHF	E21-E69
	VHF	E2-E12, S1-S41
SECAM-L	UHF	F21-F69
	VHF	F1-F10, B-Q
SECAM-D/K	UHF	R21-R69
	VHF	R1-R12

Videoingång PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43

Externa anslutningar

EXT1	Ingång	21-stifts Scart	RGB, A/V
EXT2	Ingång/Utgång	21-stifts Scart	A/V, S-video, Valbar utgång
EXT3	Ingång (baksida)	21-stifts Scart	A/V, S-video
	Ingång (framsida)	4 stift	S-video
		Phono-uttag	Video
		Phono-uttag	Audio V + H
EXT4	Ingång	Phono-uttag	$Y, P_B/C_B, P_R/C_R$
		Phono-uttag	Audio V + H
Digital Audioingång		Optisk eller koaxial	
Fast utgång		Phono-uttag	Audio V + H
Utgång till aktiv Super Woofer		Phono-uttag	

Programkanaler 100

Stereo Nicam/MPX

Synlig bildskärmsstorlek

42WH18P	107cm
50WH18P	127cm
57WH18P	145cm

Skärm 16:9

Ljudeffekt (vid10% distorsion)

Huvud	14W + 14W
Mitt	20W
Surround	10W + 10W

Effektförbrukning

42WH18P	205W
50WH18P	205W
57WH18P	205W

Mått

42WH18P	1005mm (B)	1161mm (H)	415mm (D)
50WH18P	1174mm (B)	1266mm (H)	555mm (D)
57WH18P	1328mm (B)	1400mm (H)	598mm (D)

Vikt

42WH18P	Ca 51kg
50WH18P	Ca 74kg
57WH18P	Ca 92kg

Hörlursuttag 3,5 mm stereo

Tillbehör Fjärrkontroll
2 batterier (R03 eller AAA)
Surround-högtalare

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
Confidential unpublished works. Copyrights 1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

© Toshiba Information Systems (U.K.) Limited
Alla rättigheter reserverade.
Återgivning av bruksanvisningen i sin helhet eller delvis är strängt förbjuden.

Toshiba Information Systems (U.K.) Limited
Consumer Products Division,
European Service Centre,
Admiralty Way, Camberley,
Surrey, GU15 3DT, UK

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.
Original framtaget av Kensa Creative Solutions, Saltash, Cornwall.

2356 5356A